



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 50186-2:2001

01-september-2001

[g]b]g]ghYa`j`cXb]_cj`dcX`bUdYrcghe`nUa`c`bcgfbY`]býHJUMY`n`bUn]j`bc`bUdYrcghe`bUX`%_J`!`&`XY`BU`cbU`bUXcdc`b]U

Live-line washing systems for power installations with nominal voltages above 1kV --
Part 2: National annexes

Abspritzeinrichtungen für Starkstromanlagen mit Nennspannungen über 1 kV -- Teil 2:
Nationale Anhänge

Systèmes de lavage sous tension pour installations de puissance de tension nominale
supérieure à 1 kv -- Partie 2: Annexes nationales

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f886d9b7-1481-4a50-8814-ca5c6b2d83c1/sist-en-50186-2-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 50186-2:1998

ICS:

29.260.10	Ò\ dā} ^Á zcāāÁ æ ~][!æ[Á æ][•c{	Electrical installations for outdoor use
-----------	--------------------------------------	---

SIST EN 50186-2:2001

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50186-2:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f886d9b7-1481-4a50-8814-ca5c6b2d83c1/sist-en-50186-2-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50186-2

September 1998

ICS 29.260.10

Descriptors: Electrical insulators, washing, cleaning, installation, electrical installation, utilization, safety, distance

English version

**Live-line washing systems for power installations with
nominal voltages above 1kV
Part 2: National annexes**

Systèmes de lavage sous tension
pour installations de puissance de
tension nominale supérieure à 1 kV
Partie 2: Annexes nationales

Abspritzeinrichtungen für
Starkstromanlagen mit
Nennspannungen über 1 kV
Teil 2: Nationale Anhänge

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50186-2:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f886d9b7-1481-4a50-8814-ca5c6b2d83c1/sist-en-50186-2-2001>

This European Standard was approved by CENELEC on 1997-03-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by the CENELEC BTTF 62-4, Live-line washing systems for power installations with rated voltages above 1 kV.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50186-2 on 1997-03-11.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 1999-03-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 1999-03-01

These normative annexes list the particular national requirements, as laid down in the relevant laws, regulations and standards, which specify the protective distances for each of the CENELEC member countries at the time when this standard was prepared.

They may be different to the protective distances given in EN 50186-1.

The national annexes are summarized by the relevant member countries. National committees shall notify CENELEC of any changes needed to their national annex.

SIST EN 50186-2:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f886d9b7-1481-4a50-8814-ca5c6b2d83c1/sist-en-50186-2-2001>

National annexes

1 AT - Austria

General

The hints given in the national rules (instruction sheet) ÖVE E 32 "Fire-fighting in and near electrical installations" should be taken into consideration.

When operating portable washing systems the requirements of EN 50110 are to be observed.

Addition to subclause 4.3. b):

No water conductivity monitor is necessary if a permanent water conductivity is ensured by measurement.

Addition to subclause 4.4. b):

This is not necessary if a permanent water conductivity is ensured as described in 4.3.b).

To subclause 6.1 - Nozzle pipes and nozzles:

Multipurpose nozzles as described in ÖNORM F 2190 and F 2191 shall be used. Other types of nozzle pipes are permissible if they are in accordance with the electrical requirements of ÖNORM F 2190 and F 2191.

2 CH - Switzerland

During live-line washing the following additional requirements have to be taken into account: "Verordnung über elektrische Starkstromanlagen" of March 20, 1994, chapter 5, clause 3.

3 DE - Germany

The following additional requirements to the clauses of EN 50186-1 apply:

To subclause 5.6 - Earthing

For earthing observe DIN EN 50179 (VDE 0101), (Errichten von Starkstromanlagen mit Nennwechselspannungen über 1 kV)

To subclause 6.1 - Nozzle pipes and nozzles

Multipurpose nozzle pipes of type CM which are in accordance with DIN 14365-1 are permissible, (Mehrzweckstrahlrohre ND 16; Maße, Werkstoffe, Ausführung, Kennzeichnung)

Other types of nozzle pipes are permissible if they are in accordance with the electrical requirements of DIN 14365-2 (Mehrzweckstrahlrohre ND 16; Anforderungen, Prüfung)

To subclause 7.8

When operating portable washing systems the requirements of DIN EN 50110 (VDE 0105) are to be observed (Betrieb von Starkstromanlagen).

4 DK - Denmark

To clause 7 - Operation of live-line washing systems

When operating portable washing systems, the requirements of the Heavy Current Regulations, section 5-6, clause 7, are to be observed.

5 FR - France

The Working Rules "Live-line cleaning of power installations from 63 to 400 kV - Spray jet washing" give additional requirements to subclause 6.1 of EN 50186-1:

To subclause 6.1 - Nozzle pipes and nozzles:

Nozzles described in Technical Sheet HTB 415 "Spray nozzles" shall be used.

When using nozzles indicated in subclause 6.1 and water with conductivity of $\leq 100 \mu\text{S}/\text{cm}$ (condensate), protective distances prescribed in Technical Sheet HTB 415 "Spray nozzles" shall be observed.